



GIORNALE DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI CASTIGLIONE TINELLA - GIUGNO 2023

## I PASSI DI UN CAMBIAMENTO

Stavolta c'è davvero l'imbarazzo della scelta, nell'evidenziare in questa prima pagina del giornale l'uno o l'altro argomento, o decidere quale fotografia collocare tra le righe del testo. L'ultimo semestre è stato infatti particolarmente ricco di eventi importanti e per ben due volte si è tagliato il nastro tricolore per inaugurare un nuovo servizio o una struttura. L'apertura del nuovo campo sportivo si può considerare un passo storico per il nostro paese, vista la complessità e la portata del progetto e l'importanza che riversa sulla comunità: presto avrà il necessario completamento con l'allestimento degli elementi mancanti e infine sul bilancio comunale conterà per 150 mila euro, ma è davvero grande e bella la soddisfazione di vedere i nostri ragazzi poter giocare insieme a calcio su un campo regolamentare nuovo di zecca. E la necessità è un carattere che ha contraddistinto anche la creazione di un ufficio per l'accoglienza e l'informazione turistica - azione che si è modellata attraverso l'incontro con l'inventiva e l'esperienza di Alessia Porani - perché ormai sono davvero tanti e diversi i caratteri che il nostro paese può destinare all'offerta verso i visitatori e sono caratteri d'eccellenza, se pensiamo al nostro paesaggio, alle nostre cantine e al nostro commercio e artigianato, e sono importanti caratteri storici e artistici se pensiamo ai nostri personaggi, ai nostri edifici storici e di culto e ai nostri luoghi: una realtà che si è costruita nel tempo lungo la storia e con il contributo di tutti, e che oggi si svela oggetto di meraviglia e di desiderio per le persone che incontrano Castiglione nel loro cammino, prova ne sono anche le famiglie straniere che continuano ad acquistare casa qui tra di noi. In un viaggio amministrativo che si presenta sempre più complesso, risulta importante anche aver portato a termine il rinnovo dell'illuminazione pubblica, la sistemazione degli edifici pubblici per renderli sempre più efficienti, l'adeguamento del cimitero, il ripristino di passaggi e sedi stradali e anche di pozzi e cisterne che risultano oggi servizi di grande utilità per la comunità. La cura, il potenziamento e il rinnovo dei servizi è un impegno costante che vede nella fase pratica soltanto l'ultimo tassello di un mosaico che si sviluppa attraverso mille passaggi burocratici e operazioni finanziarie che consentono di



avere a disposizione le risorse necessarie. Alla fine, nella storia di un paese, sono però questi i cambiamenti che ne mutano la faccia e ne disegnano la crescita sociale. Sono azioni che si affrontano singolarmente oppure in cordata con altri Comuni, e Castiglione è inserito in ben due grandi progetti di condivisione sul territorio di Langa e Monferrato insieme ad altri enti locali, in un caso investendo ancora sulla valorizzazione del paesaggio, nell'altro sulla realizzazione di un sito coperto e permanente che faciliti alle associazioni l'organizzazione delle tante iniziative. Seguendo così il rinnovo dei servizi e i nuovi investimenti, arriveranno nuovi lavori grazie anche - per alcuni casi - a contributi finanziari che lo Stato ci rivolge: si metterà quindi nuovamente mano all'edificio delle ex scuole di frazione Balbi e si programmeranno nuovi asfalti sui tratti delle strade comunali più dismesse; anche il cimitero sarà di nuovo al centro dell'attenzione: per necessità di ampliamento si realizzeranno ancora nuovi loculi e si interverrà per la manutenzione in alcuni punti della struttura nella parte più vecchia, si procederà con le previste esumazioni nell'area dove le sepolture sono nel terreno e saranno anche riviste alcune condizioni nel documento che regola la gestione della struttura. Ma è tra le strette maglie del tessuto sociale che si trovano anche attese e preziose sorprese, tra le piccole vie storiche, oltrepassando l'ingresso di un negozio, entrando nelle aule della scuola, nel rapporto con e tra le persone, nella volontà splendidamente ed energicamente condivisa di voler svelare a tutto il mondo che luogo è veramente Castiglione: un posto speciale. E raccontando questo ultimo periodo, vogliamo anche ricordare l'arrivo a Castiglione del presidente della nostra Provincia, in visita ai territori più lontani dal centro provinciale della città di Cuneo; ricordiamo poi con affetto Margherita Bain, scomparsa pochi mesi fa dopo una vita di fede lunga quasi 108 anni, un'età che l'ha resa per lungo tempo la più anziana del paese, un'esistenza in cui non ha mai mancato di rivolgere le sue preghiere a tutta la comunità. E infine il ricordo di Padre Emilio, figura indimenticabile nel cammino storico di Castiglione, a cui è stata dedicata una targa posizionata nel nostro santuario.

Il Sindaco  
Bruno Penna

## PARTECIPAZIONE

Chi l'avrebbe mai detto? In pochi decenni il turismo sulla nostra terra ha assunto una grande importanza, ma a pensarci bene era già nelle carte di un destino che è stato disegnato dall'uomo, e che riguarda innanzitutto la bellezza del nostro paesaggio, finendo anche per definire finalmente lo stretto e immancabile rapporto che questo ha con la nostra economia. Come vedete ormai da tempo ne parliamo continuamente, e l'apertura di un punto di accoglienza turistica in paese ha rappresentato un'azione preziosa in questo senso. Oggi questo ambito richiede alle amministrazioni pubbliche e private un grande lavoro: si susseguono le occasioni di incontro in presenza e on line dove spicca il confronto, la riflessione e la discussione in un contesto in cui la parola d'ordine è PARTECIPAZIONE. Un territorio che oggi comprende Langhe, Roero e Monferrato, sulla scia territoriale del nostro sito Unesco, è chiamato a partecipare, continuamente; i sindaci sono invitati a depositare le loro tessere per un mosaico in costruzione che disegnerà il nuovo turismo sulle nostre colline, offrendo proprio all'Ente Turismo quale unità operativa gli argomenti su cui costruire le campagne di un'accoglienza che oggi deve essere SOSTENIBILE sotto tutto i punti di vista. Mi capita praticamente ogni settimana di far parte di questa partecipazione condivisa, di estremo interesse e preziosa anche per gli ospiti e le autorità che ruotano ad ogni programmazione. Va in questa direzione anche la candidatura ufficiale di Alba Bra Langhe Roero a Capitale della Cultura 2026, un'occasione straordinaria che si sta affrontando con la preparazione di un dossier e anche in questo caso noi amministratori siamo chiamati a produrre informazioni e contenuti. Anche Cultura, come Turismo, forse un tempo su queste terre era parola sconosciuta o insignificante. Oggi, decisamente, non è più così.



B.P.

[www.comunecastiglionetinella.it](http://www.comunecastiglionetinella.it)

Visita il sito del nostro Comune per trovare le news, gli orari dei servizi, le delibere e le ordinanze nell'Albo Pretorio.

## CASTIGLIONE HA IL SUO CAMPO SPORTIVO

Il 18 marzo scorso si sono aperte ai nostri giovani le porte del nuovo campo sportivo comunale, che hanno potuto così iniziare la frequentazione delle attività sportive. Il campo, realizzato in erba sintetica, è poi stato inaugurato domenica 23 aprile, nel programma della Festa del Santuario, con il taglio del nastro e una speciale benedizione impartita da don Bruno Cerchio. Per l'occasione è intervenuto il vicepresidente della Regione Piemonte, Fabio Carosso, in un contesto che ha visto la presenza dei tanti ragazzi che hanno partecipato al 1° Torneo di calcetto, organizzato dalla associazione Contessa di Castiglione, e insieme alla comunità e ai rappresentanti delle diverse associazioni, con il vicino Circolo ACLI del Buon Consiglio che ha garantito un importante appoggio logistico. Il campo sportivo si può utilizzare per il gioco del calcetto a 5 e per la pallavolo, attraverso una prenotazione che viene comodamente effettuata on line sul sito web del Comune e con la quale vengono consegnate le chiavi di ingresso finché non sarà pronta la nuova apertura elettrica con codice numerico. Grazie infatti al riconosciuto ingegno di Davide Vaccaneo che ha costruito un meccanismo di apertura per la gestione delle chiavi del campo, si sta provvedendo per renderlo attivo ai fruitori, che avranno così accesso, in seguito alla prenotazione, attraverso un codice cifrato che si rinnova continuamente in automatico. Intanto, per il completamento dell'area sportiva, il Comune ha richiesto un finanziamento alla Fondazione CRC per la realizzazione degli spogliatoi e per l'illuminazione che servirà per il gioco notturno. Nello stesso progetto è compresa la sistemazione dell'intera area turistico-sportiva comprensiva dei parcheggi per i camper.



Il nuovo campo sportivo ai Balbi



Il taglio del nastro



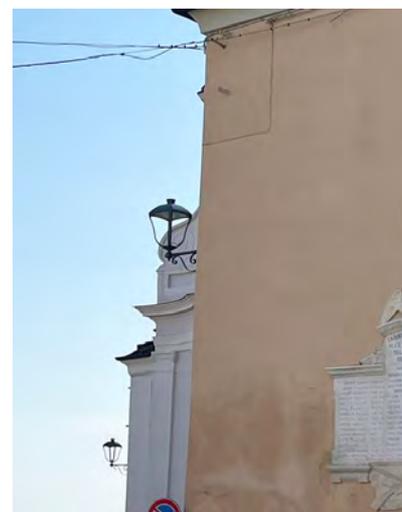
La folla all'inaugurazione

## LA NUOVA ILLUMINAZIONE PUBBLICA

Si è completato il progetto che ha previsto la sostituzione dei tradizionali lampioni con nuove lampade a led, nell'ambito delle azioni relative all'efficientamento energetico che permetteranno di ottenere un notevole risparmio sulla bolletta pubblica. Un lavoro importante, del valore di quasi 60 mila euro, realizzato grazie a un finanziamento della Regione Piemonte e alla collaborazione di Enel Sole, in cui il Comune è intervenuto cofinanziando in piccola parte. La sostituzione ha riguardato le lampade del centro storico, dove sono stati posizionati corpi illuminanti che richiamano le antiche lanterne ma in forma elegante e stilizzata, e il resto del territorio comunale con un altro tipo di lampade, più ordinarie; in entrambi i casi si è ottenuta anche una illuminazione più elevata, rispetto alla precedente, con un tono di colore piuttosto "caldo". In questo pacchetto di lavori è stata compresa anche l'illuminazione dell'area camper che si sta sviluppando in frazione Balbi, e anche un pannello informativo collocato sul palazzo comunale che segnala digitalmente i gradi di allerta meteo, oltre la temperatura esterna, l'umidità dell'aria e la misura del vento. Il prossimo intervento riguardo l'illuminazione pubblica, prevede l'allestimento di alcuni nuovi punti luce dove si è riscontrata la necessità.



Le nuove lampade nel centro storico



I due nuovi modelli di lampade

## CINQUE PUNTI DI EROGAZIONE DELL'ACQUA PER IL SOCCORSO

Si è concluso, nei due maggiori centri abitati del territorio, il posizionamento delle colonnine-idranti: un lavoro realizzato per il Comune dalla Tecnoedil; sono cinque i nuovi punti di ricarica previsti dal piano voluto dall'Amministrazione comunale per offrire un importante servizio alla comunità nel caso di incendi, o anche soltanto per il rifornimento delle cisterne mobili dei mezzi dei vigili del fuoco. Gli idranti a colonnina sono stati posizionati presso i garage del palazzo comunale, dietro l'edificio scolastico in via Circonvallazione, in via Umberto I, in via S. Andrea e infine sulla piazza don Fortunato Mignone in frazione Balbi. I punti sono stati scelti seguendo la portata principale della rete idrica, considerando poi spazi che permettano una comoda sosta ai mezzi dei pompieri; gli idranti presenti nel cuore del centro storico invece potranno servire sia per l'aggancio ai mezzi mobili di soccorso sia per l'utilizzo diretto

verso l'edificio eventualmente colpito. Il Comune ha infine consegnato un estratto di mappa dei nuclei abitati con l'esatta posizione dei punti di rifornimento al comando provinciale dei VVF, e alle relative stazioni di Alba e Santo Stefano Belbo.



I nuovi idranti

## INTERVENTI DI ASFALTATURA

Già programmati nello scorso autunno e poi rinviati per condizioni stagionali sfavorevoli, sono stati infine realizzati alcuni tratti di nuovi asfalti in via San Martino, individuati come i punti dove la sede stradale pubblica era più malridotta e dove si è intervenuto per ricostituire anche il sottofondo. Si procederà ora con l'individuazione dei nuovi tratti per il prossimo intervento.



Nuovi asfalti in via San Martino

## UN'OPERA ARTISTICA SULL'INCROCIO PER VIA BROSA

Nell'ambito di un progetto di promozione e di valorizzazione del territorio sviluppato dal Consorzio di Tutela dell'Asti e del Moscato d'Asti, anche sul nostro Comune si è realizzato un intervento destinato alle rotonde stradali. Nel nostro caso, oggetto dell'intervento è stato lo spartitraffico posto sull'incrocio della strada provinciale che dal paese prosegue in direzione di Valdivilla oppure devia in via Brosia. Grazie a questo progetto si è provveduto a risistemare il sito, che è stato anche arricchito da un'opera artistica realizzata dalla ditta Marzero e progettata dallo studio Cappellino Design & Partners. Il tema dell'opera che si presenta agli occhi di chi percorre la strada è l'interazione uomo-natura, con particolare attenzione alla figura del viticoltore che con il suo operato contribuisce a creare uno scenario unico, le nostre colline. La struttura è realizzata come un ricamo geometrico di figure di viticoltori che disegnano il territorio: i colori si ispirano alle cromie del fogliame della vite e alle diverse tonalità che ritroviamo nella stagione autunnale.



L'opera posizionata sullo spartitraffico

## CONCLUSO IL RINNOVO DELL'EDIFICIO SCOLASTICO

Dopo aver seguito passo dopo passo i lunghi lavori realizzati, ecco il nostro edificio scolastico completamente rinnovato e con i colori scelti per la nuova tinteggiatura esterna. Ricordiamo l'importanza di questo edificio costruito quasi 75 anni fa e che oggi, oltre all'attività scolastica, ospita una sala polivalente utilizzata per molte e diverse occasioni, la sede della Taverna Alpina e i bagni pubblici. Gli spazi e la cucina delle scuole risultano inoltre sempre un importante appoggio nel corso dell'organizzazione di eventi.



La foto dei lavori conclusi

## UN CORSO PER L'UTILIZZO DEL DAE

COMUNE DI CASTIGLIONE TINELLA ANPAS  
Il Comune di Castiglione Tinella in collaborazione ANPAS Piemonte organizza  
**In data da definirsi**  
al raggiungimento del numero minimo di partecipanti  
**CORSO PER L'ABILITAZIONE ALL'UTILIZZO DEL DEFIBRILLATORE SEMI AUTOMATICO**  
Conto clienti (partecipazione) 40 € (ventuno rimborsati) attestato e tesserino di abilitazione  
PER INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI: 389.9479418

Il Comune di Castiglione Tinella, in collaborazione con ANPAS Piemonte, organizza un corso per l'abilitazione all'utilizzo del Defibrillatore semiautomatico rivolto a tutti, castiglionesi e non; la data è ancora da definirsi e sarà decisa al raggiungimento di un numero minimo di partecipanti. E' una importante occasione che riguarda la comunità, visto che sul nostro territorio sono a disposizione già 2 defibrillatori e un terzo si aggiungerà al nuovo campo sportivo; tutti i volontari che operano nelle diverse associazioni potranno essere abilitati, ma anche chiunque abbia la necessità di mettersi in regola con questi strumenti diffusi ormai anche nell'ambito delle imprese private. Per informazioni e iscrizioni telefonare al numero 389.9479418 (Luca Filippa).

## IL NUOVO UFFICIO TURISTICO

Nel pomeriggio di sabato 27 maggio è stato inaugurato il nuovo Ufficio Turistico castiglione: al civico 15 di piazza XX Settembre è infatti stato aperto un punto informativo che sarà riferimento dedicato all'accoglienza e all'organizzazione turistica, destinato a promuovere e a valorizzare il territorio comunale, le sue eccellenze e il suo patrimonio storico, culturale e paesaggistico. Al taglio del nastro della nuova struttura, insieme all'Amministrazione comunale erano presenti le associazioni operanti sul territorio e la comunità, commercianti, produttori, guide turistiche e imprese che propongono il noleggio di E-bike, Quad e Vespe, e anche i *trifolau* che durante l'anno accompagneranno i turisti nella cerca dei preziosi tartufi. Per l'importante occasione sono intervenuti il presidente dell'Ente Turismo Langhe Monferrato Roero, Mariano Rabino, e l'Assessore Luigi Genesisio Icardi per la Regione Piemonte. È stato il momento, da parte del sindaco, di ricordare il lungo cammino che il paese ha percorso in ambito turistico: dal primo depliant promozionale, realizzato 25 anni fa, ai diversi allestimenti che hanno costituito negli anni la nostra offerta turistica, caratterizzando in modo originale il nostro paese. Ad occuparsi del lavoro di

accoglienza e di promozione sarà Alessia Porani, che già da tempo collabora alle iniziative del nostro paese; è a lei che il Comune, con atto di determina, ha affidato questo importante servizio, e la sua lunga esperienza nell'ambito dei viaggi insieme alle sue conosciute doti artistiche in campo musicale e teatrale, la qualificano certamente per il compito da svolgere, certamente con interessanti valori che si aggiungono. Già al lavoro per organizzare i primi pacchetti-visita, a lei vanno i migliori auguri di buon lavoro da parte di tutta la comunità.



Da sinistra: Mariano Rabino, Luigi Genesisio Icardi, Alessia Porani, Bruno Penna



Il brindisi augurale



Il taglio del nastro



L'ingresso



La nuova insegna



Gli interni dell'ufficio turistico



I quad



I trifolau

## LE ATTIVITA' DEL DISTRETTO DEL COMMERCIO

Tra i Distretti del Commercio del Piemonte, quello di Alba-Bra comprende la nostra area e si occupa di valorizzare le attività commerciali presenti sul territorio che, soprattutto nei piccoli Comuni come il nostro, rappresentano preziose e storiche realtà a servizio del tessuto sociale e anche del turismo. La nostra Amministrazione comunale ha avuto, su questo argomento, un dichiarato interesse espresso fin dall'inizio di questo mandato, e la costituzione del Distretto è andata quindi incontro alle volontà che si erano prefissate, volte a valorizzare e a sostenere questi esercizi. Nell'ambito delle prime attività, il Distretto ha consegnato a tutti i Comuni dell'area coinvolta un portabici, nel nostro caso posizionato nell'area pedonale vicino all'ingresso dell'ufficio di informazione turistica e che si aggiunge a un altro simile elemento collocato sulla piazza. Il Distretto si è poi rivolto alle piccole imprese commerciali e artigianali, comunicando la possibilità di accedere a un bando che disponeva contributi a fondo perduto per interventi di riqualificazione e modernizzazione degli esercizi.



Il nuovo portabici

## RINNOVATO IL GRUPPO DI GESTIONE DELLA BIBLIOTECA

Dopo il periodo di chiusura legato in gran parte al Covid, si sono riaperte al pubblico le porte della nostra bella biblioteca, come sempre il sabato pomeriggio e la domenica mattina; con la riapertura abbiamo avuto anche nuovi ingressi tra i volontari che gestiscono i prestiti, l'archiviazione e le altre attività. Il gruppo di bibliotecari si è infatti arricchito con la presenza di Giovanna Manzo, Carmen Gandolfo, Paolo Gattuso ed Elisa Fogliati, che si aggiungono a Marcella Cordero, Margherita Petrini, Paola Aimasso, Federica Pavanello, Carla Giordano e Monica Buseti. Il lavoro è reso poi possibile anche grazie alla disponibilità di Laura Manzo e del suo Bazar, che gestisce le chiavi di apertura dei locali. Un grande grazie a tutte le persone che si impegnano ad offrire questo servizio alla comunità. Un bel gruppo davvero!



Gli spazi della biblioteca

## AVVICENDAMENTO NEGLI UFFICI COMUNALI

L'Amministrazione comunale ha salutato nel marzo scorso il pensionamento di Gabriella Borello con un momento di festa alla presenza degli amministratori, del segretario comunale e di tutto il personale attualmente occupato nelle varie mansioni; Gabriella ha lavorato negli uffici comunali per oltre 30 anni, occupandosi dello sportello, del protocollo, del commercio e delle pratiche cimiteriali, oltre a rivestire anche il ruolo di agente di Polizia Locale. Il suo lungo impegno in Comune è terminato nell'autunno dello scorso anno, quando si è allestito il concorso pubblico che è stato vinto dall'alessandrina Serena Demarie, mentre nel tratto temporale transitorio le pratiche amministrative sono state

svolte da Roberta Arione, assunta attraverso un'agenzia interinale. Nell'occasione a Gabriella sono stati rivolti i ringraziamenti, ricordando il lungo tempo passato insieme nel quale si è vissuto un importante pezzo di storia del Comune e del paese, e si è anche salutato ufficialmente l'arrivo di Serena, che ha superato brillantemente e vinto il concorso comunale. I ringraziamenti si sono poi estesi anche a Roberta Arione, che ha gestito il periodo del passaggio di consegne con grande entusiasmo e disponibilità.



Da sinistra: Serena Demarie, Gabriella Borello, Roberta Arione

## LA VISITA DEL PRESIDENTE LUCA ROBALDO

Lo scorso 21 aprile nella sala consiliare l'Amministrazione comunale ha accolto la visita del presidente della Provincia di Cuneo, Luca Robaldo, giunto al nostro paese insieme a Massimo Antoniotti, responsabile della viabilità provinciale. Nel piacevole incontro si è avuto modo di presentare le realtà che ci distinguono e anche di affrontare insieme le argomentazioni che interessano i rapporti tra il nostro Comune e gli ambiti provinciali. Attraverso una serie di immagini preparate appositamente si è anche valutato, in modo particolare, lo stato delle strade provinciali che attraversano il nostro territorio e i necessari interventi di ripristino; nell'occasione si è parlato anche dei vecchi muretti a secco di via San Carlo, del viale alberato su via Circonvallazione ma anche delle questioni relative alle nostre scuole e ai bandi PNRR che la Provincia affronta anche per i Comuni.



Il presidente provinciale ospite della nostra Amministrazione

## AUGURI A:

### NASCITE

- CERRUTI LORENZO di CERRUTI SIMONE e BALDI ROSSANA  
nato a Savigliano l' 11.04.2023

### CITTADINANZE

- TODOROV Vancho, TODOROVA Violeta e TODOROV Filip  
cittadini italiani dal 17.03.2023



Todorov Vancho, Todorova Violeta con il Sindaco

## EVENTI

Domenica 19 febbraio, presso il rinnovato spazio storico-cultura le Il Fauno di Casa Rondoletti in via Umberto I, si è tenuta la presentazione del libro del giornalista Filippo Larganà "Romanzo delle tre righe", animato dalle letture e dalla musica di Marcello Manzo.



Da sinistra: Filippo Larganà, Chiara Garelli, Marcello Manzo

Domenica 19 marzo abbiamo accolto a Castiglione un gruppo di camperisti condotti da Adriana Maria Soldini e interessati in particolare a seguire le tracce della nostra Contessa: dopo essere stati al castello di Costigliole d'Asti hanno visitato la nostra mostra dove Marta Morando ha interpretato la bella Virginia.



Marta Morando e Adriana Maria Soldini

Il lunedì di Pasquetta, 10 aprile, il paese si è vestito e animato per accogliere i visitatori attraverso il Food Art Festival, che ha proposto giochi ed enogastronomia sulla piazza XX Settembre e altre iniziative.

Il 22 aprile presso la sede dell'associazione Artefora, che è anche l'abitazione



Pasquetta in piazza

con lo studio dell'artista Ernesto Morales, in via Valle Bera, si è allestita la mostra di restituzione dei laboratori artistici di pittura che hanno coinvolto diversi bambini castiglionesi in un percorso sviluppato su diversi Comuni, all'interno del Festival delle Colline.

Il Fauno, giovedì 4 maggio, ha ospitato la chiusura della giornata del laboratorio di formazione @Landscapestorymovers: un percorso immersivo di promozione turistica molto interessante e sviluppato in più appuntamenti tra cui quello castiglionesi condotto da Alessia Porani; la giornata ha compreso anche la visita alla Cantina Saracco, al Bazar e alla mostra fotografica dedicata alla Contessa di Castiglione nell'antica parrocchiale.



Alla cantina Saracco



Al Fauno

Annulato per maltempo "Il Giorno delle Orchidee" che non ha permesso di ammirare nel Bosco delle Badie la bella fioritura delle orchidee selvatiche, la stagione dei grandi eventi ha avuto inizio con la Festa del Santuario - accanto agli appuntamenti religiosi - che ha compreso il primo Torneo di Calcetto molto partecipato da diverse squadre di ragazzi, e la Cena del Fritto Misto.

Una bella edizione per la Festa patronale di San Luigi, che ha animato il paese attraverso diversi eventi tra cui la tradizionale Corsa campestre non competitiva, la Festa della Leva, la Cena di San Luigi e altre iniziative. Ecco qui una carrellata fotografica dei giorni di festa:



La corsa Campestre (1)



La corsa Campestre (2)

## EVENTI



La Cena di San Luigi



Estate ragazzi (1)



Bontà culinarie



Estate ragazzi (2)



Animazioni in piazza

### ESTATE RAGAZZI 2023

Pronti partenza via! È partita la nuova avventura di Estate Ragazzi! Anche quest'anno è stato attivato il servizio di Estate Ragazzi organizzato dal comune in collaborazione con l'associazione RDR. Le attività sono partite lunedì 12 giugno e accompagneranno i bambini per 8 settimane. A seguire i partecipanti ci saranno gli educatori qualificati dell'associazione RDR. Come ogni anno saranno organizzate attività molto divertenti ed interessanti come passeggiate ed escursioni, gite e giornate in piscina. Particolare attenzione sarà dedicata ad attività di pulizia, manutenzione e miglioramento di alcune aree pubbliche, un modo divertente per imparare l'educazione civica, il senso della comunità, dello stare insieme e l'importanza del rispetto per il bene pubblico. Non saranno poi dimenticati i compiti delle vacanze ai quali verrà riservato uno spazio dedicato. Non per ultimo è importante segnalare che le quote di iscrizione, anche quest'anno, non saranno completamente a carico delle famiglie. Il Comune infatti integrerà una parte della retta. A questo punto non ci resta che ringraziare tutti coloro che hanno permesso la realizzazione di questo progetto, e BUONA ESTATE A TUTTI!

### PROSSIMI EVENTI

La rassegna musicale "Un Palco tra le Vigne" anche quest'anno offrirà al pubblico tre concerti di alto livello artistico, una consuetudine che si rinnova grazie all'ospitalità delle famiglie Fogliati, all'importante supporto economico delle aziende Saracco, La Morandina, Matteo Soria e Beccaris, e al contributo dell'Osteria Verderame. La prima ospite a salire sul palco di Villa Fogliati sarà la grande artista **Petra Magoni con Ferruccio Spinetti** nello spettacolo "Musica Nuda"; seguirà il concerto dell'**Ensemble Hyperion** con il loro repertorio di tango argentino, e infine il grande jazz dedicato a Wayne Shorter con il **Sonia Schiavone Quintet**.



Petra Magoni e Ferruccio Spinetti

Il 16 luglio in frazione Balbi arriveranno le vetture che parteciperanno al **10° Raduno Abarth Club Cuneo**: il giro turistico sulle nostre colline, previsto dal programma dell'evento, farà infatti tappa in piazza don Fortunato Mignone. Domenica 30 luglio andrà in scena invece il "**Virginia Day**", evento dedicato alla nostra Contessa con mostre, spettacoli e musica. Dal 22 al 24 settembre si svolgerà sulle nostre colline l'Ultra Trail del Moscato, che attraverserà il nostro paese, mentre il prossimo 28 ottobre si terrà a Castiglione uno dei 14 appuntamenti dello **Storymoving Festival: le Veglie nel Paesaggio**, con momenti di musica e di racconto.



## NOTIZIE DAL GRUPPO FIDAS



Sabato 10 giugno abbiamo partecipato all'assemblea ordinaria della nostra federata che si è svolta ad Avigliana (TO). Tanti i gruppi presenti e i temi affrontati, dal bilancio economico a quello sociale, l'andamento delle donazioni e la premiazione delle onorificenze. L'andamento totale dei prelievi di sangue intero, plasma e piastrine è buono, da gennaio ad aprile 2022 vs 2023 c'è stato un incremento del +12,93%. Nel periodo gennaio - dicembre 2021 sono state raccolte 3050 sacche totali, mentre nello stesso periodo riferito all'anno 2022 abbiamo raccolto 3383 sacche. Nonostante il buon andamento però bisogna incrementare le donazioni di plasma. Esso è indispensabile per curare varie malattie ed è anche utilizzabile per creare tanti medicinali e preparati farmaceutici. Perciò invito tutti a fare uno sforzo in più per la donazione del plasma. Intanto il gruppo Fidas di Castiglione Tinella è sempre attivo per quanto riguarda i quattro prelievi annuali di sangue intero nel nostro Comune. Inoltre dal 18 giugno possiamo utilizzare anche la SMART TV touch installata nella sala prelievi così i nostri cari donatori potranno affettare la donazione con sottofondo musicale o guardando un film. Mercoledì 14 giugno un bel gruppo di donatori e simpatizzanti hanno partecipato ad ASPETTANDO IL TRAIL DEL MOSCATO: per molti di noi è un appuntamento fisso e quest'anno abbiamo vinto il secondo premio come gruppo numeroso; il premio è stato molto gradito, ci hanno regalato 6 bottiglie di vino Moscato che utilizzeremo per il nostro APERICENA DI MEZZA ESTATE. Passiamo ora al progetto per nuovi donatori: dal 1 gennaio 2023 con l'iniziativa "Nuove Radici" tutti i giovani dai 18 ai 30 anni che doneranno per la prima volta sangue o plasma con FIDAS riceveranno un albero in regalo. Ogni albero è geolocalizzato, fotografato e ha la sua pagina online sul sito treedom.net, dove sarà possibile ricevere aggiornamenti sul progetto agroforestale di cui fa parte. Infine vorrei raccontarvi la nostra storia... come è nata la FIDAS ADSP ODV... Nacque nel 1957 dalla fusione, a opera dei Professori Achille Mario Dogliotti e Cesare Rotta, tra il Comitato Provinciale di Torino, alcuni volontari provenienti dall'AVIS comunale e alcuni Gruppi aziendali FIAT. Il Professor Dogliotti, clinico chirurgo di Torino e pioniere della moderna chirurgia, evidenziò la necessità di disporre di sangue intero ed emocomponenti durante gli interventi più impegnativi. Costituì quindi la prima Banca del Sangue del nostro Paese e organizzò un gruppo di Donatori, creando così un primo "nucleo torinese". Altri gruppi seguirono l'esempio, cosa che portò in breve tempo alla nascita dell'associazione Donatori di Sangue del Piemonte. Dopo pochi anni, l'esigenza di dare una struttura anche nazionale dell'organizzazione dei Donatori, portò alla nascita, sempre ad opera dei Professori Dogliotti e Rotta in collaborazione con quattro Associazioni piemontesi, della FIDAS Federazione Italiana Donatori di Sangue. Dal 1957, la Fidas crebbe in modo significativo, costituendo gruppi in tutto il territorio piemontese, sostenendo la promozione e

la propaganda del dono del sangue, ampliando l'organizzazione della ricerca, della chiamata dei donatori e della raccolta del sangue, non solo presso gli ospedali, ma anche presso la propria sede. Particolare contributo alla crescita dell'Associazione è stato fornito da Alessandra Re Rebaudengo, entusiasta volontaria che, con una propaganda porta a porta su gran parte del territorio piemontese, con il solo ausilio di un'auto dotata di un altoparlante, seppe dare un apprezzato e riconosciuto impulso alle donazioni e al rafforzamento dello spirito associativo. Alessandra Re Rebaudengo, in qualità di Segretaria ADSP e nazionale della FIDAS, contribuì al notevole sviluppo della Federazione Italiana fino alla sua prematura scomparsa nel 1972. L'associazione istituì a sua memoria, un'onorificenza volta a promuovere la propaganda in favore della donazione del sangue da conferirsi ai Donatori, ai Soci effettivi e collaboratori maggiormente distinti in opere associative e promozionali. Nel 1966 la Fidas ADSP, ottenuta dalla Regione Piemonte l'autorizzazione alla raccolta in proprio, istituì l'UDR (Unità di Raccolta Associativa) composta da personale medico, infermieristico e amministrativo autonomo dal servizio pubblico, convenzionato o dipendente. L'UDR attualmente ha sede a Torino in Via Ponza 2 e conta 132 punti di prelievo sparsi su tutto il territorio regionale, dando così la possibilità ai Donatori di raggiungere facilmente i punti di raccolta. La Fidas ADSP ODV coordina la raccolta che avviene nei 123 gruppi Gruppi comunali e 7 aziendali.



La Fidas alla corsa campestre

### Contatti FIDAS ADSP:

Informazioni sanitarie 011 6634225 mail medico fidasadsp.it  
Unità di raccolta 011 6634225 mail udrsegreteria@fidasadsp.it

### PROSSIME DONAZIONI

presso il Palazzo Comunale

**DOMENICA 17 SETTEMBRE**  
**DOMENICA 17 DICEMBRE**

### CALENDARIO PLASMA

presso sede FIDAS di Canelli

**LA PRIMA SETTIMANA DI**  
**AGOSTO, OTTOBRE E DICEMBRE**

## A. T. C. CONTESSA DI CASTIGLIONE



### L'ASSOCIAZIONE RINNOVA IL DIRETTIVO E CONTINUA IL SUO IMPEGNO

Lo scorso 21 febbraio è stato rinnovato il Consiglio dell'Associazione che oggi risulta così composto: Lucia Angelini Presidente, Alessia Porani Vicepresidente, Marcello Manzo Segretario, Carmen Demeter, Adriana Brancu, Silvano Dogliotti e Marco Soria Consiglieri. Come da tradizione, con tanto entusiasmo, l'Associazione Contessa di Castiglione ha organizzato la festa patronale di San Luigi. Inizio dei festeggiamenti mercoledì 14 giugno: "Aspettando, il Trail del Moscato", corsa podistica di 10 km dove hanno partecipato tanti atleti e dilettanti, percorrendo i percorsi delle nostre vigne scritte, in collaborazione con l'Associazione "Andar per Langhe", seguita dagli amici Graziella e Luca. A seguire la serata di venerdì 16 giugno: "Preleva la leva" 2005/2006. La cucina ha proposto per il "dopo cena" le croccanti e golose Friciule della Pro Loco di Mombercelli. Il gruppo folk "Timbales" ci ha regalato momenti di grande adrenalina con tamburi, colori e allegria e la Leva e la Preleva hanno ballato sulla musica con dj set a cura di MADJ. Sabato 17 giugno: l'immane "GRANDE COSTINATA DI SAN LUIGI", piatti con tris di carne, patatine e tris di dolci con le Contessine per accompagnare l'eccellente Moscato dei produttori di Castiglione; a seguire intrattenimento musicale con DJ Ciccio. Domenica 18 giugno: dopo la Santa Messa, i castiglionesi si sono ritrovati al bar della piazza per aperitivo insieme e per concordare l'appuntamento serale. Nel pomeriggio, dopo un inaspettato acquazzone che purtroppo, ha bloccato poco prima dell'inizio l'evento "Tartufiamo" dell'Associazione PONS, la mitica Leva del '73 si è ritrovata al bar per una bicchierata che ha riportato il sole. Le vie del centro

storico si sono risvegliate e la giornata è ripartita! Il Fauno, il nostro spazio culturale, piccolo museo della tradizione (collezione personale di Rita Rondoletti e Piero Garelli) ha registrato una trentina di visite, e la mostra fotografica dedicata alla Contessa, nella antica parrocchiale ha registrato 30 presenze. Novità 2023: l'angolo Selfie: "mettiti in posa come Virginia" ha divertito adulti e bambini. Alle ore 20 Piazza XX Settembre ha raccolto più di 200 presenze tra cui turisti israeliani e svizzeri ospiti delle nostre accoglienti strutture ricettive. Cena con l'ottima pizza e il goloso fritto di pesce della "Pizzeria Savona mobile". Non appena il vento ci ha salutati, i bambini hanno giocato... salti e scivoli sui divertenti gonfiabili. Dopo cena tutti in pista insieme ai ballerini del gruppo Charleston e Lindy Hop "The Kitchen Swing" che hanno animato e trascinato con la loro simpatia ed energia grandi e piccini. Grazie infinite a tutti per essere venuti e per aver festeggiato con noi la FESTA PATRONALE DI SAN LUIGI!!!!



I ragazzi dell'Associazione

# DAL NOSTRO SANTUARIO

a cura di Pier Giorgio Marchisio

## PAGINE DI RICORDI

Il progetto "Santuari e comunità" del Buon Consiglio è proprio terminato e già da alcuni mesi residenti e forestieri usufruiscono dei rinnovati locali: teatro, corridoio e doppi bagni. Proprio questi erano la prima necessità; ora sono funzionali, confortevoli, di cui uno anche a misura dei disabili. Il teatro non ha più lo scalino all'ingresso, ha un nuovo pavimento, nuovi serramenti e controsoffitto. Nuovo pavimento e serramenti anche nel corridoio.

Naturalmente anche l'impiantistica è stata rinnovata, adeguata e il tutto



Lavori al Santuario (1)



Lavori al Santuario (2)

tinteggiato di fresco come nelle migliori ristrutturazioni. I lavori previsti dal progetto erano proprio questi, più il restauro delle pareti e delle volte della chiesa, completati nell'estate 2020. L'idea di mettere mano alle strutture fu di Don Filippo Torterolo nel 2014 circa, il quale, prima di essere trasferito, nel 2019 assistette al rifacimento del pavimento e degli impianti della chiesa. A Don Bruno che gli successe si presentò una fortunata occasione: il bando della CRT e l'assegnazione della somma disponibile al Santuario da parte del Vescovo. Ripartirono così i lavori sotto il progetto "Santuari e comunità" appunto, con il restauro degli interni della chiesa. La prospettata soluzione di sacrificare parte del teatro per creare i nuovi servizi proprio non piacque alla comunità, ma grazie al dialogo e alla buona volontà di tutte le parti (parroco, consiglio parrocchiale, progettisti, personale tecnico della Curia, Amministrazione Comunale) fu trovata la soluzione e modificato il progetto. Siamo agli inizi del 2020 e l'epidemia di Covid-19 blocca tutto fino ad ottobre 2021. Inoltre ci sono altri imprevisti: la perdita nel tetto della chiesa, l'aumento spropositato dei materiali, la difficoltà di approvvigionamento di alcuni materiali, la perdita nel tetto piano

a cura di Barbara Marchisio

## NOTIZIE DAL CIRCOLO ACLI DEL BUON CONSIGLIO

Facendo il bilancio del nostro piccolo Circolo, ci possiamo ritenere soddisfatti grazie ai corsi, alla risposta dei soci, alle nostre sporadiche aperture domenicali e grazie anche alle iniziative pro-santuario e al Bonus Covid. Inizio quest'articolo ringraziando tutti i soci e i collaboratori che mi hanno aiutato e supportato in



Il corso di inglese

del teatro; tuttavia le opere sono state completate. Un percorso impegnativo, ma anche un'esperienza umana e sociale condivisa dalla comunità, dal parroco, dai volontari per l'arte di Alba, dai responsabili dei beni culturali della Curia, dal Comune. Grazie a tutti per l'impegno, grazie soprattutto a Don Bruno. In ordine cronologico diamo notizia degli altri fatti successi al Santuario. Il 29 gennaio si è ricordata la morte dell'affezionata pellegrina Patrizia Revello, sette anni fa. Poi la nostra cara festa dell'Apparizione (26/04/2023); commemorazione della grazia ricevuta dalla cieca Anna Balbi, conferma di una fede antica, appuntamento fisso per una comunità che si ferma in questo giorno. Articolata nella novena, nella processione con il tronetto verso collina Ghiga, nella Santa Messa presieduta dal Vescovo emerito di Asti, predicatore gentile del quale ci



La processione di aprile

piace ricordare il messaggio dell'omelia: attenti a non perdere la propria identità umana a causa della materialità del sistema. Nella stessa giornata la comunità ha voluto ricordare il compianto Padre Emilio, parroco del Santuario dal 02/05/1982 al 30/03/2016 con alcune parole scritte per noi dalla maestra Franca Ferro che pubblichiamo integralmente. A seguire, il 07/05/2023 la festa degli albanesi, con cui condividiamo il quadro miracoloso. Ricordiamo ancora gli appuntamenti settimanali: l'adorazione giornaliera del lunedì dalle 8.30 alle 21.00, l'incontro di preghiera del giovedì alle 20.30 (alle 21.00 Rosario, 21.30 Messa), le messe del lunedì, mercoledì e venerdì alle 8.00 e della domenica alle 18.00.

### IN RICORDO DI PADRE EMILIO (di FRANCA FERRO)

*Il poeta latino Orazio scriveva: "Facturam facta oblivionis", la disgrazia dell'oblio, che tocca sovente ai poveri mortali. Certamente il nostro caro Padre Emilio, non incorre in questo oblio, perché è stato uno di noi, che è vissuto vicino a noi e con noi in quel lungo arco di tempo di trenta e più anni. Da quando ha lasciato questo mondo, per raggiungere la Patria Celeste sono trascorsi 7 anni, ma nessuno ha dimenticato il suo operato, tutto il bene che ha fatto per la nostra Comunità e come abbia saputo portare il nostro piccolo Santuario ad essere centro di spiritualità per noi e per tanti pellegrini dei paesi limitrofi. A tutti coloro che hanno avuto la gioia di incontrarlo ha elargito sempre una parola di pace e di conforto, una risposta ai mille interrogativi della vita, con grande disponibilità, carità e competenza. Per tutto questo, oggi vogliamo rinnovare a lui il nostro "grazie" più affettuoso e sincero. Ha amato tanto questo piccolo luogo di preghiera, che ha voluto essere sepolto qui, nel nostro cimitero di campagna, dove la S. Vergine ha posato il suo sguardo benedetto, dispensando tante grazie. Quindi, come Angelo del Signore, dal Paradiso, continuerà a vegliare sul nostro Santuario e sulla nostra piccola comunità, perché possiamo, noi tutti, un giorno incontrarci con lui, vicino alla Beata Maria e a tutti i Santi.*

questa bella esperienza, e ora ... nuova linfa al nostro piccolo Circolo! Martedì 13 giugno è stato infatti votato il nuovo direttivo composto da Sofia Fanello (Presidente), Alice Fanello (Vicepresidente), Sonia Vaccaneo (Segretaria), Roberta Arione, Alice Marino e Sara Toffano. Le attività proposte sono state il corso di Inglese con l'insegnante Grazia Prato che ha visto ben 16 partecipanti! Il corso di Yoga con l'insegnante Alice Icardi, il corso di Boogie Dance con il maestro Luciano Gavello, e la serata informativa con l'osteopata Michela Possanzini.



Il corso di yoga

a cura di Giovanna Manzo

## NOTIZIE DALLA SCUOLA

Anche quest'anno la scuola di Castiglione chiude la sua valigia colma di esperienze e di emozioni con un bagaglio molto ricco e variegato e può dirsi felicemente conclusa. La festa di fine anno scolastico della Scuola Primaria è stata un vero successo. Il bravo maestro Stefano, che ha svolto con i ragazzi di tutte le classi il progetto di musica, ha introdotto un grande spettacolo di canti e recitazione eseguiti da tutti gli alunni con estrema precisione di ritmo e intonazione e grande bravura interpretativa. Il tema conduttore è la speranza nel futuro e la tenacia nel perseguire i propri sogni e realizzare i desideri che abbiamo con forza e volontà. Molto emozionante nel finale il video costruito sulle aspettative dei ragazzi di quinta che hanno voluto salutare i compagni e le insegnanti vestendo i panni di personaggi famosi che nel corso della storia hanno reso migliore il mondo. Un grande messaggio di fiducia che ci viene offerto dalle nuove generazioni. Non da meno è stata la festa dei bimbi dell'Infanzia dove i remigini si sono esibiti con grande scioltezza in canti, anche in lingua inglese e hanno fatto giocare con gran vivacità nonni e genitori. Tutto ciò a conclusione di un anno molto intenso, ricco di eventi ed esperienze vissute anche sul territorio. Finalmente sono ripresi gli incontri di continuità tra i due

semplice ci ha spiegato le loro abitudini di vita e di alimentazione. Tutti i bambini hanno dimostrato molta curiosità per questi insoliti animali. Anche quest'anno, grazie al contributo ricevuto dalle cantine, abbiamo potuto ripetere il corso di psicomotricità con la neuropsicomotricista Giulia. Al momento siamo ancora in



Attività a scuola

attesa che le condizioni del tempo ci consentano di fare la passeggiata verso le arnie di Virginia dove Franco ci spiegherà la meravigliosa vita e le preziose attività di questi operosi insetti: le api. Anche la Primaria ha finalmente potuto rivivere la grande gioia e l'emozione che solo le gite possono offrire. Giovedì 23 marzo i ragazzi di quarta sono andati in gita al Museo Egizio di Torino per fare un tuffo in un lontano passato ancora ricco di misteri e osservare i resti pervenuti fino a noi di una delle più grandi civiltà della storia. Lunedì 17 aprile tutte le classi si sono recate a visitare il suggestivo Museo della Magia di Cherasco. Un meraviglioso viaggio nel regno della fantasia ha incantato i bambini fin dal loro primo ingresso. Attraverso le 11 sale, ricche di misteri e suggestioni, hanno potuto sperimentare effetti magici e coinvolgenti in maniera immersiva. Lo spettacolo pomeridiano di magia ha incantato bambini e insegnanti con stupore e meraviglia. Martedì 23 maggio la classe quinta si è recata in visita al sito archeologico della Bene Vagienna romana. L'esperienza ha previsto la partecipazione a due laboratori didattici: una simulazione di scavo e la realizzazione di vasi in argilla. Dopo tante emozioni e altrettanto impegno ci portiamo a casa questa valigia '22/'23 con la certezza che resterà sempre nei nostri ricordi.



Foto di fine anno scolastico

ordini di scuola in momenti particolarmente significativi. In occasione della Giornata della Memoria, il 27 gennaio con canti a tema, con la storia dell'orsetto Otto e il toccante racconto fatto dal sindaco Bruno e da Marcello. Per la festa di Carnevale i ragazzi di quinta hanno aiutato i bimbi dell'infanzia a realizzare maschere molto originali con materiale di riciclo; la new entry Apina è stata protagonista di giochi e attività di Coding che hanno entusiasmato bimbi e ragazzi molto attenti ad impartire i giusti comandi e correggendo gli errori. Grazie alla grande disponibilità del nostro autista Roberto, esperto conducente dello scuolabus comunale, i bimbi dell'infanzia hanno sovente lasciato l'edificio scolastico per salire con grande gioia sul pullmino e vivere insieme grandi avventure: lunedì 27 marzo visita alla stalla "Filippa" dove Giorgio e Patrizia ci hanno spiegato la vita di mucche, buoi e vitellini; lunedì 17 aprile picnic al Santuario con giochi e visita al nuovo campo da calcio; martedì 9 maggio visita primaverile al bosco di Langa per ammirare la fioritura di orchidee selvatiche e mughetti; martedì 23 maggio interessante visita alla fattoria didattica "Placido" a Costigliole d'Asti, ammirando una grande varietà di animali da cortile insieme a pecore, capre, asini, cavalli, pony tra una scorpacciata e l'altra di ciliegie; martedì 30 maggio tutti sul pullmino destinazione Cossano Belbo dove il veterinario Giovanni Ercole ci ha portato due tartarughe, un camaleonte, due piccole iguane che si chiamano Drago Barbuto e perfino un boa albino. In modo



La festa della Primaria (1)



I remigini



La festa della Primaria (2)

## LA MEMORIA DEL TEMPO

a cura di Marcello Manzo

### L'ECO DELLA MEMORIA

Da anni oramai mi faccio una domanda... ma dove sono finite le voci di chi cantava in tutte le occasioni? La nostra memoria è formata da impulsi elettrici che sollecitano neuroni e sinapsi creando le emozioni positive, negative, di emergenza, stimolando l'amigdala... ma non voglio entrare in una materia che non conosco tra l'altro bene... Spesso da bambino ascoltavo canti che mio padre Vittorio Manzo "Toio" con i suoi amici Beppe Mignone "il Bèp" e anche altri naturalmente. Bèp e Toio avevano un'intesa e un'amicizia speciale, ogni cena, pranzo o evento erano una scusa per improvvisare una cantata corale con 1, 2 e spesso 3 voci, creando armonie vocali bellissime, e Bèp era spesso il solista con la voce contralto, e chi ha avuto il piacere di ascoltarlo sa di cosa parlo, accompagnati da chitarra o fisarmonica o da nulla: solo voci. Questa bella abitudine come ben sapete l'abbiamo purtroppo persa, non ci si trova più purtroppo con l'intento di mangiare assieme e farsi una bella cantata. È stata un'usanza ancestrale che nelle nostre campagne era fortissima, cantavano anche per darsi forza e ritmo nei duri lavori manuali, forse per sentirsi in armonia con il mondo circostante oppure solo per tenersi compagnia. Mio nonno spesso partiva a lavorare nella vigna cominciando a cantare. I canti, naturalmente quelli tradizionali, parlavano di varie tematiche: di notti in osteria, cacciatori signori, canti Alpini, amori non corrisposti, partenze di bastimenti verso "la Merica", canti della Resistenza, i cantè jeuv, cantèmag, belle bergere, ecc... Purtroppo indietro non si torna, e forse quelle serate, che spesso trovavo infinite, erano intrise di tradizioni ed emozioni che ora non vi sono più, si è fermato in qualche modo un ciclo di "passaggio del testimone" e ora purtroppo è rimasto il silenzio. Mi auguro che prima o poi si riprenda a cantare assieme solo per il gusto di farlo, come è giusto che sia, nei momenti di convivialità, di festa o per qualsiasi altro motivo. Lancerei l'idea di trovarsi, per chi è interessato, e organizzare un coro da osteria tradizionale, provando qualche brano della nostra tradizione... chissà cosa potrebbe succedere... marcello.manzo@gmail.com

### SUONA MEZZANOTTE ALL'OSTERIA (canto tradizionale)

*Suona mezzanotte all'osteria, sono solo e senza compagnia, dico al cantiniere voglio bere, portatemi un quartino ed un bicchiere, ma l'ora è tarda mi mandano via, suona mezzanotte all'osteria. Voglio bere, per scordare un'illusion, voglio bere, per la dolce mia passion. M'han detto che laggiù nel casolare, si beve solo per dimenticare, m'han detto che laggiù nel casolare, si beve solo per dimenticare. Stasera sono triste e sconsolato, perché l'amore mio mi ha lasciato, bevo per dimenticare, sperando di vederla ritornare, bevo alla salute di Maria, suona mezzanotte all'osteria. Voglio bere, per scordare un'illusion, voglio bere, per la dolce mia passion. M'han detto che laggiù nel casolare, si beve solo per dimenticare, bevo alla salute di Maria, suona mezzanotte all'osteria.*



Armonizzazioni a tavola

## CASTIGLIONE PROTAGONISTA

a cura di Davide Vaccaneo

### UN IMPORTANTE TRAGUARDO

Quanti paesi vantano traguardi creativi tali da richiedere la difesa, la tutela, la conservazione di un'idea originale che si è sviluppata e che si presenta al mondo nella sua unicità? Nel campo dell'artigianato, di un certo commercio e anche del turismo in ambito istituzionale probabilmente non sono molti, e Castiglione è tra questi. È già successo con la registrazione del marchio "Versi in Vigna", che caratterizza il nostro parco panoramico-letterario, e nuovamente ora con il progetto "punto 408" che abbiamo presentato su Castion del giugno 2021. Sono passati più di due anni dal debutto del punto 408, la nuova linea di vestiti "made in Castiglione" by Bazar di Laura Manzo. La collezione di capi unici (tutti etichettati con il logo distintivo abbinato ad un numero progressivo) è stata arricchita anche con altri accessori come berretti, fasce, sciarpe e collane, realizzando così tutti i diversi desideri della clientela, non solo castiglionesi. Visto il grande interesse suscitato nel pubblico, si è intrapreso l'iter per la registrazione italiana del marchio che si è concluso positivamente nell'aprile di quest'anno. Il passo è stato necessario per tutelare questo progetto che sta facendo conoscere il nostro paese nel mondo: vestire un capo punto 408 significa indossare e diffondere la creatività, l'amore, la professionalità, il rispetto dell'ambiente e delle tradizioni del nostro territorio... Quindi diffidate delle imitazioni!



Elementi del marchio

## DI TERRA E DI VIGNE

a cura di Elisa Vaccaneo

### LE RICETTE: LA TORTA DI CASTAGNE

Questa torta è un ricordo d'infanzia di mia mamma. Mi ha raccontato che, quando era piccola, accompagnava mia nonna a casa di un'amica che metteva a disposizione delle famiglie e degli amici il forno a legna in modo che tutti coloro che non disponevano del tradizionale forno potessero cuocere torte ed impasti.

*Per preparare la torta di castagne sono necessari:*

- 500 g di castagne bianche
- 150 g di amaretti
- 100 grammi di cacao amaro in polvere
- 100 grammi di cacao zuccherato in polvere
- 3 uova
- 1 pizzico di sale
- latte q.b.
- 1 bicchierino di Fernet
- 1 spicchio di limone



### Preparazione:

Lessare le castagne bianche in abbondante acqua con un pizzico di sale e una fetta di limone per circa un'ora. Una volta raffreddate passarle al passino e metterle in un recipiente capiente.

Tritare gli amaretti e unirli al recipiente delle castagne, aggiungere poi cacao amaro e dolce, zucchero, Fernet e uova. Mescolare bene fino ad ottenere una amalgama liscia e morbida, se fosse necessario aggiungere qualche cucchiaino di latte. Versare l'impasto nella tortiera e mettere in forno ad una temperatura di circa 150 gradi per un'ora. Finalmente la torta è pronta per essere gustata accompagnata da un bicchiere di Moscato!

# il store

www.il-quadrifogliostore.it

Enoteca – Wine Shop  
via piana del salto 66  
14052 Calosso AT  
Tel 0141853603

## SSI INFORMATICA

CORSO IV NOVEMBRE 16 - 12058 - SANTO STEFANO BELBO (CN) - info@ssiinformatica.com - Tel. 0141 843775 - www.ssiinformatica.com

VENDITA ED ASSISTENZA PERSONAL COMPUTER - NOTEBOOK - TABLET - SMARTPHONE - STAMPANTI - PRODOTTI APPLE

 <b>RECUPERO DATI</b>	 <b>TRASFORMA LE TUE IDEE IN SUCCESSI! SCOPRI TUTTI I SERVIZI CHE OFFRIAMO E CONTATTACI PER QUALUNQUE RICHIESTA!</b>	 <b>CANCELLAZIONE DATI CERTIFICATA</b>
 <b>DECRIPTAZIONE ANTIRANSOMWARE</b>	 <b>COPIA AL SICURO DEI DATI E DISASTER RECOVERY</b>	 <b>G.D.P.R. PRIVACY E SICUREZZA DEI DATI</b>
 <b>ACQUISIZIONE DATI PER ANALISI FORENSI</b>	 <b>ASSISTENZA INFORMATICA DA REMOTO</b>	 <b>SITI WEB ED ECOMMERCE</b>
 <b>SOCIAL MEDIA MARKETING</b>	 <b>POSIZIONAMENTO SEO MOTORI DI RICERCA E GOOGLE ADWORDS</b>	 <b>PROGRAMMI GESTIONALI</b>

HAI UN'ATTIVITÀ COMMERCIALE E VORRESTI VENDERE I TUOI PRODOTTI ON LINE? Iscriviti gratuitamente su **Shopinlanghe.com** Vendi ed acquista su Internet... shopinlanghe è il modo più semplice per farlo!!!  
**SHOP IN LANGHE** Richiedi informazioni al **0141 84.37.75** oppure invia mail a **info@shopinlanghe.com**

ETICHETTE IN BOBINA - ETICHETTE A FOGLIO - STAMPA COMMERCIALE - STAMPA OFFSET - STAMPA DIGITALE  
LOCANDINE - MANIFESTI - FLYER - DEPLIANT - ADESIVI - BIGLIETTI VISITA - PARTECIPAZIONI - BROCHURE

## TIPOGRAFIA GAMBINO

14042 Calamandrana (At) | Regione S. Vito, 82/c | Tel. 0141 824109 | info@tipografiagambino.com



Iscrizione al Tribunale di Roma **Giornale del Comune di Castiglione Tinella**, via Circonvallazione 7 12053 Castiglione Tinella (CN) – Tel: 0141.855102 Fax 0141.855935–E mail: protocollo@comune.castiglionetinella.cn.it - Sito internet: www.comunecastiglionetinella.it.

**Comitato di redazione:** Simona Fogliati, Bruno Penna.

**Redazione:** Bruno Penna, Paola Aimasso, Grazia Prato, Marcello Manzo, Pier Giorgio Marchisio, Simona Fogliati, Fabio Saracco, Giovanna Manzo, Elisa Vaccaneo, Luca Filippa, Lucia Angelini, Alessia Porani.

**Fotografie:** Pier Giorgio Marchisio, Simona Fogliati, Manzo Giovanna, Davide Vaccaneo, Elisa Vaccaneo, Carla Pellissero, Alessia Porani, Lucia Angelini, Bruno Penna.

**Direttore responsabile:** Andrea Icardi.

**Stampa:** tipolitografia Gambino, Calamandrana (AT).